

FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Academia Tehnică Militară „Ferdinand I”, București
1.2 Facultatea	Facultatea de Aeronave și Autovehicule Militare
1.3 Departamentul	Sisteme Integrate de Aviație și Mecanică
1.4 Domeniul de studii	Inginerie aerospațială
1.5 Ciclul de studii	Licență
1.6 Programe de studii / Calificări	Echipamente și instalații de aviație
1.7 Forma de învățământ	IF - Învățământ de zi, cu frecvență
1.8 Codul disciplinei	DC35

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	LIMBA FRANCEZĂ II				
2.2 Aria de conținut	Terminologie tehnică de specialitate				
2.3 Responsabil de curs	Conf. univ. dr. Daniela MIREA				
2.4 Titularul activităților de seminar / laborator	Conf. univ. dr. Daniela MIREA				
2.5 Anul de studiu	II	2.6 Semestrul	4	2.7 Tipul de evaluare	Cv
2.8 Regimul disciplinei	DOB				

3. Timpul total estimat (ore pe an ale activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	din care: 3.2 curs	1	3.3 seminar / laborator	0 / 1
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	din care: 3.5 curs	14	3.6 seminar / laborator	0 / 14
Distribuția fondului de timp pentru studiul individual					ore
Studiu după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					8
Documentare suplimentară în bibliotecă					6
Pregătire seminarii / laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri					6
Tutorat					-
Examinări					2
3.7 Total ore studiu individual	22				
3.8 Total ore pe semestru	50				
3.9 Numărul de credite	2				

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	-
4.2 de competențe	Nivelul A2, conform Cadrului European Comun de Referință pentru Limbi Străine și Portofoliului Lingvistic European

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Prezenta tehnologiei media, sala de curs adaptata cerințelor predării limbii franceze (cursuri, cărți de exerciții, dicționare, flexibilitate de aranjare a mobilierului)
5.2 de desfășurare a seminarului / laboratorului / proiectului	În timpul laboratoarelor nu vor fi acceptate convorbirile telefonice, nici părăsirea de către studenți a sălii de curs în vederea preluării apelurilor telefonice personale. Studenții vor adopta o atitudine conformă cu mediul academic, nu va fi tolerată lipsa de respect față de cadrul didactic sau colegi. Prezenta tehnologiei media, sala de curs adaptata cerințelor predării limbii franceze (cursuri, cărți de exerciții, dicționare, flexibilitate de aranjare a mobilierului)

6. Competențele specifice acumulate

Competențe profesionale	- Recunoașterea structurilor lingvistice specifice sintaxei frazei franceze. - Folosirea adecvata a structurilor lingvistice specifice sintaxei frazei franceze, in contexte specifice - Capacitatea de utilizare adecvată a limbii franceze în contexte specifice, cu caracter general și științific - Capacitatea de utilizare adecvată a terminologiei științifice de specialitate în contexte specifice. - Achiziția structurilor lingvistice(sintaxa frazei), lexicale (științifice, de specialitate) și fonetice ale limbii franceze. - Deprinderea de lectură critică, abilitatea de a gândi și de a scrie clar și corect în limba franceză.
Competențe transversale	Executarea responsabilă a sarcinilor profesionale - Analiza metodică a problemelor întâlnite în activitate, identificând elementele pentru care exista soluții consacrate, asigurând astfel îndeplinirea sarcinilor profesionale. Familiarizarea cu activitățile de etapizare și organizare specifice învățării unei limbi străine - Definirea activităților de deprindere a capacității de comunicare in limba franceza pe etape, înțelegerea completă a sarcinilor identificate în cadrul etapelor, stabilirea unor fluxuri corecte de învățare. Conștientizarea nevoii de formare continuă - Adaptarea la noile tehnologii, dezvoltarea profesională și personală, prin formare continuă folosind surse de documentare diverse în limba franceza
Rezultatele învățării	Cunoștințe - Studentul identifică și sumarizează concepte privitoare la sintaxa frazei și a terminologiei specifice domeniului științific de specialitate. - Studentul dobândește capacitatea de analiza critica, de interpretare a informatiilor primite in limba franceza și de elaborare a unui discurs structurat Aptitudini - Studentul dobândește capacitatea de a interactiona in limba franceza, de a se exprima cu precizie și claritate in diferite situatii de comunicare (generale și științifice): expune situatii, povesteste, argumenteaza. - Studentul dobândește aptitudinea de a intelege franceza vorbita de nativi in scurte prezentari pe diferite teme cu caracter general și științific. - Studentul are capacitatea de a redacta scurte prezentari pe teme cu caracter general și științific de specialitate. - Studentul are capacitatea de a citi și intelege diferite tipuri de texte scrise de lungime mica și medie (documente profesionale, articole de presa etc.) - Studentul dobândește capacitatea de a compara, de a decela, de a intelege diferentele interculturale și de a reactiona pertinent in contexte culturale specifice lumii francofone. Responsabilitate și autonomie - Studentul arată spirit de inițiativă și acțiune pentru a deveni un actor social capabil sa indeplineasca sarcini lingvistice și culturale pentru a comunica eficient și adecvat in lumea francofona.

7. Obiectivele disciplinei

7.1 Obiectivul general al disciplinei	Achiziția unei autonomii lingvistice și cognitive care să permită studentului să interacționeze, să citească, să înțeleagă și să producă discursuri și texte științifice și tehnice în limba franceză, în domeniul științelor ingineresti.
7.2 Obiectivele specifice	Achiziția structurilor lingvistice specifice sintaxei limbii franceze, a fundamentelor lexicului științific de specialitate din domeniul științelor ingineresti. Dezvoltarea deprinderilor și abilității de a echivala corect structurile specifice limbii materne cu cele ale limbii franceze. Formarea capacității de a înțelege diferite contexte de comunicare folosind adecvat registrele stilistice ale limbii franceze.

8. Conținuturi

8.1 Curs	Metode de predare	Nr. ore
1. Pronumele personal. Pronumele complement. Pronumele adverbiale En și Y. Pronumele neutru« le ».	Curs magistral. Curs interactiv	2
2.Complementul direct. Complementul indirect. Subordonate introduse prin QUE. Discursul raportat.	Curs magistral. Curs interactiv	2

3.Exprimarea timpului. Complementul circumstanțial de timp. Subordonata completivă de timp. Subordonata completivă de loc.	Curs magistral. Curs interactiv	2
4.Exprimarea cauzei. Complementul de cauză. Complementul și subordonata completivă de scop.	Curs magistral. Curs interactiv	2
5. Complementul și subordonata completiva consecutiva. Complementul subordonata completivă concesivă.	Curs magistral. Curs interactiv	2
6.Exprimarea condiției : complementul condițional și subordonata condițională.	Curs magistral. Curs interactiv	2
7.Recapitulare pentru colocviu	Activități didactice interactive	2
Total ore curs		14

8.2 Seminar/Laborator	Metode de desfășurare	Nr. ore
1. Aplicații specifice temei de curs „Pronumele personal. Pronumele complement”. « Pronumele adverbiale En si Y. Pronumele neutru « le ». Tehnica traducerii textului de specialitate. Folosirea realității virtuale în sistemele de luptă. (1).	Aplicații și exerciții	2
2. Aplicații specifice temei de curs „Complementul direct. Complementul indirect. Subordonate introduse prin QUE. Discursul raportat”. Folosirea realității virtuale în sistemele de luptă.(2) Tehnica traducerii textului de specialitate.	Activități didactice interactive. Aplicații și exerciții	2
3. Arme aeriene și strategia viitorului. Aplicații specifice temei de curs « Exprimarea timpului. Complementul circumstanțial de timp. Subordonata completivă de timp. Subordonata completivă de loc. Tehnica traducerii textului de specialitate.	Activități didactice interactive. Aplicații și exerciții	2
4. Noile tehnologii și viitorul avioanelor de lupta (1) Aplicații specifice temei de curs « Exprimarea cauzei. Complementul de cauză. Complementul și subordonata completivă de scop. » Tehnica traducerii textului de specialitate.	Activități didactice interactive. Aplicații și exerciții	2
5. Noile tehnologii și viitorul avioanelor de lupta.(2) Aplicații specifice temei de curs « Exprimarea condiției : complementul condițional și subordonata condițională.	Activități didactice interactive. Aplicații și exerciții	2
6. Echipamente aeronautice, terminologie specifică domeniului. Tehnica traducerii textului de specialitate.	Activități didactice interactive. Aplicații și exerciții	2
7. Avioane de lupta. Tehnica traducerii textului de specialitate.	Activități didactice interactive. Aplicații și exerciții	2
Total ore seminar		14

Bibliografie

Mirea, Daniela, *Dictionnaire de paronymes du français*, Editura ProUniversitaria, 2018, București, ISBN 978 -606-26-0913-9

Boularès, M., Grand-Clément, *Conjugaison progressive du français*, CLE International, 2020.

Challet, I., Robert, J.M, *Ortographe progressive du français*, CLE International, Paris, 2020.

Cosaceanu, A., *Gramatica limbii franceze*, Editura 100+1 Gramar, Bucuresti, 2009.

Dalcq, Anne, *Lire, comprendre, écrire le français scientifique*, De BoeckUniversité, Paris-Bruxelles, 2008.

Forzy, B., *Écrits en situation*, Hachette, Paris, 2019.

Ghidu, George, *Verbele limbii franceze*, Editura Teora, București, 2003.

Ghidu, G., Pisoschi, V., *Gramatica limbii franceze cu exercitii*, Editura Teora, Bucuresti, 2013.

Grégoire, Maïa, *Grammaire progressive du français, débutant, 4ème édition*, CLE International, Paris, 2022.

Grégoire, Maïa, *Grammaire progressive du français*, intermédiaire, 4ème édition, CLE International, Paris, 2022.

Grégoire, M., Kostuki, A., *Grammaire progressive du français*, perfectionnement, 4ème édition, CLE International, Paris, 2022.

Gorunescu, Elena, *Limba franceza. Dificultăți de gramatică și lexic*, Editura Corint, 2003.

Gorunescu, Elena, *Gramatica limbii franceze în exerciții*, Editura Corint, 2003.

Gorunescu, Elena, *Gramatica limbii franceze*, Editura Corint, București, 2008.

Masselin, J., *Le français scientifique et technique*, Hatier, Paris, 1999. Saras, M., Ștefănescu, M., *Gramatica practică a limbii franceze*, ESE, București, 1974.

Colecția *Science et vie* – revistă cu specific științific.

Poisson-Quinton, S., Mimram, Reine, Mahéo, M., *Grammaire expliquée du français*, CLE International, Paris, 2000.

Dictionnaires

[Dictionnaire de l'Académie française | 9e édition \(dictionnaire-academie.fr\)](https://www.dictionnaire-academie.fr), [https:// www. dictionnaire-academie.fr](https://www.dictionnaire-academie.fr)

[Larousse.fr : encyclopédie et dictionnaires gratuits en ligne](https://www.larousse.fr), [https: // www.larousse.fr](https://www.larousse.fr)

[Dictionnaire français gratuit – Dico en ligne Le Robert](https://www.dictionnaire.lerobert.com), [https:// www.dictionnaire.lerobert.com](https://www.dictionnaire.lerobert.com)

Hanes, G., *Dictionar francez-roman, roman francez*, Editura Lucman, Bucuresti, 2005

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului

Conținuturile disciplinei, prin modul în care au fost concepute, doresc să satisfacă atât cerințele cursanților, cât și pe cele ale angajatorilor din domeniul aferent programului.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	<i>La stabilirea notei se iau în calcul:</i> -Evaluarea continuă (EC): Contribuția la orele de seminar pe parcursul semestrului: este obligatorie acumularea unui număr minim de șapte intervenții în cadrul orelor de seminar pentru a obține nota 5 la evaluarea continuă; se punctează participarea la cercuri științifice și/sau concursuri profesionale. Evaluare sumativă (ES): Nota obținută la testul de la sfârșitul semestrului conform baremului;	Studentii vor da la sfârșitul semestrului un test scris din materia studiată. Testul va conține exerciții ce urmăresc evaluarea competențelor de înțelegere a unor conținuturi studiate. Evaluarea activității pe parcursul orelor de seminar va avea în vedere implicarea activă a studenților în rezolvarea exercițiilor, a proiectelor și a temelor de casă propuse de titularul de curs/seminar.	EC = 40% ES = 60%
10.5 Seminar/Laborator	Cerințe pentru nota 10: - Cunoașterea conținuturilor legate de structurile lingvistice predate în cursul magistral. - Achiziția terminologiei științifice în vederea folosirii într-un context comunicational (scris sau oral) profesional.		

	- Capacitatea de a susține corect și fluent o scurtă prezentare cu caracter științific în limba franceză. - Capacitatea de a redacta scurte texte științifice în limba franceză și de a susține argumentat o idee, o ipoteză. - Conform baremului la colocviu.		
--	--	--	--

10.6 Standard minim de performanță

Cerințe minime de promovare (pentru nota 5):

Cunoașterea regulilor de pronunțare; înțelegerea globală a unei comunicări cu caracter științific de nivel A2. Competențe comunicative în context profesional științific: achiziția unui minimum de unități lexicale specifice domeniului științific, înțelegerea unor întrebări simple în context comunicațional specific; adresarea unor întrebări simple în context comunicațional specific; Atingerea baremului minim de la colocviu. Acumularea unui număr minim de șapte intervenții în cadrul seminarului.

Nota finală a disciplinei se calculează folosind relația: $NFD = 0.6 * ES + 0.4 * EC$

Observații:

- În caz de neprezentare la evaluarea sumativă, nota finală a disciplinei va fi nota 0 ($NFD = 0$).
- În caz de fraudă (inclusiv tentativă), nota finală a disciplinei va fi nota 1 ($NFD = 1$).
- În caz de predare a subiectului de examen, nota finală a disciplinei va fi nota 2 ($NFD = 2$).
- În cazul în care pentru NFD calculat rezultă o valoare mai mică sau egală cu 2, nota finală a disciplinei va fi nota 3 ($NFD = 3$).

În caz de re-examinare:

- În caz de re-examinare pe motiv de disciplină nepromovată, se poate re-evalua doar componenta sumativă (**ESR**). Testele intermediare din timpul semestrului NU pot fi repetate, rezultatele obținute în timpul semestrului (**EC**) fiind menținute.

Nota finală a disciplinei la re-evaluare în acest caz se calculează folosind relația: $NFD = 0.6 * ESR + 0.4 * EC$

- În caz de re-examinare în vederea măririi notei, re-examinarea se face printr-o singură evaluare sumativă (**ESR**) care va avea pondere 100%: $NFD = ESR$

- În caz de examinare ca urmare a participării studentului într-o mobilitate Erasmus+ (sau ca urmare a faptului că studentul s-a aflat într-o situație specială perfect justificată) ce nu a permis evaluarea studentului pe parcursul semestrului, examinarea se face printr-o singură evaluare sumativă (**ES**) care va avea pondere 100%: $NFD = ES$

Data completării:

08.09.2025

Data avizării în DLSSMM:

09.09.2025

Titular de curs:

Conf. univ. dr.

Daniela MIREA

Titular de seminar/laborator:

Conf. univ. dr.

Daniela MIREA

Data avizării în Consiliul Facultății B:

25.09.2025

Director Departament B-2

Cdr conf.univ.dr.

Ciprian LARCO

Director Departament LSSMM:

Col. conf. univ. dr.

Andi-Mihail BĂNCILĂ

- Pagina albă -